



*SOCIEDAD DE
CONCIERTOS
ALICANTE*

Con la colaboración de:

CONSELLERIA DE CULTURA
EDUCACION Y CIENCIA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

EXCMA. DIPUTACION PROVINCIAL
DE ALICANTE

CAJA DE AHORROS DE ALICANTE Y MURCIA

SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE

**CICLO XV
CURSO 1986-87**

**CONCIERTO NÚM. 276
IX EN EL CICLO**

RECITAL DE CANTO

por

BÁRBARA HENDRICKS

al piano

DAG ACHATZ

TEATRO PRINCIPAL

**Martes, 20 de enero
8.15 de la tarde**

ALICANTE, 1987



BÁRBARA HENDRICKS

BÁRBARA HENDRICKS

NACIÓ en Stephens, Arkansas, Estados Unidos, y estudió en la Juillard School de Nueva York, obteniendo el título de «Bachelor of Music». Sus estudios de canto los realizó con la mezzo-soprano Jennie Tourel. Al mismo tiempo, a los 20 años había obtenido el título de licenciada en Matemáticas y Química.

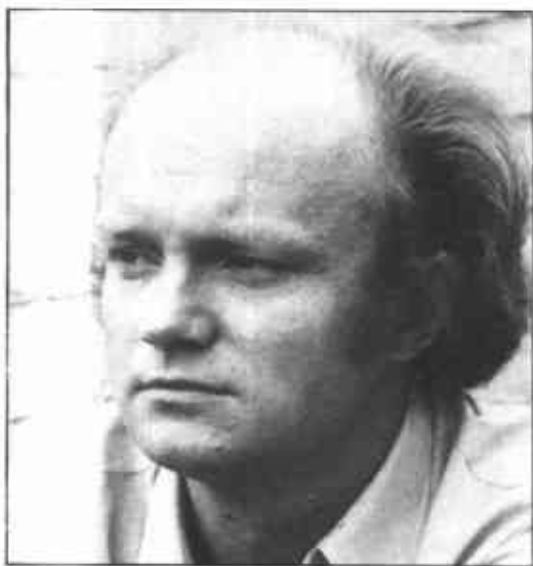
En 1976 debutó en la Ópera de San Francisco con «Poppea». En 1978 tuvo un enorme éxito personal como «Susana» en la nueva producción de «Las Bodas de Fígaro» en la Ópera de Berlín, dirigida por Daniel Barenboim. Más tarde cantó el mismo papel con Karl Böhm, Jesús López-Cobos y Neville Marriner. Debutó en la Ópera de París en 1982 como «Julieta» y en el mismo año cantó la «Nanetta» de «Falstaff» en la co-producción dirigida por Carlo María Giulini en Los Ángeles, Florencia y en el Covent Garden.

Bárbara Hendriks da cada temporada un buen número de recitales con piano y ha colaborado con pianistas de la talla de Dimitri Alexeev, Daniel Barenboim y Radu Lupu. Con orquesta ha actuado con todas las principales de Europa y América, y, entre otros, bajo la dirección de Abbado, Barenboim, Bernstein, Dorati, Giulini, Karajan, Kubelik, Leinsdorf, Levine, Maazel, Metha, Ozawa, Sinopoli, Solti, etc.

Ha participado y participa regularmente en los Festivales de Música de Edimburgo, Osaka, Montreux, Salzburg, Dresde, Praga, Aix-en-Provence, Orange y Viena.

En 1986 fue nombrada «Comendador de las Artes y de las Letras» por el gobierno francés.

Ha realizado grabaciones discográficas para las marcas DGG, DECCA, EMI, PHILIPS, CBS y RCA.



DAG ACHATZ (Pianista)

DAG ACHATZ

NACIDO en Estocolmo, en el seno de una familia eminentemente musical, estudió primero en el Conservatorio de Ginebra, perfeccionando sus estudios con Greta Erikson en Estocolmo, con Alfred Cortot y Guido Agosti en Siena, y con Suzanne Roche y Vlado Perlemuter en París.

Ganó los primeros premios en los concursos internacionales de Lausanne (1960), Barcelona (1964) y Munich (1965).

Dag Achatz ha dado recitales en los centros musicales más importantes de Londres, Nueva York, París, Viena, Berlín, Moscú, etc., y ha actuado como solista de las orquestas radio-sinfónicas de Estocolmo, Munich, París, Stuttgart, Turín, Milán, de la Nacional de la Ópera de Montecarlo, de la «Gewandhaus» de Leipzig, de las «Staatskapelle» de Dresde, de las Filarmónicas de Oslo, Lisboa, etc., entre otras.

Recientemente ha grabado su propia transcripción para piano de «La Consagración de la Primavera» de Strawinsky, que ha sido muy elogiada por la crítica internacional.

Dag Achatz graba para los sellos discográficos CBS, EMI, Melodiya y BIS.

PROGRAMMA

I

- Schumann** Der arme Peter 1 - op. 53
Der arme Peter 2
Der arme Peter 3
Der Nussbaum - op. 25
Erstes Grün - op. 35
Stille Tränen - op. 35
- Heiss mich nicht resen - op. 98 A
Lied der Philine - op. 98
Die Lotusblume - op. 25
Ihre Stimme - op. 96
Mein schöner Stern - op. 181
Widmung - op. 25

II

- Liszt** Tres Sonetos del Petrarca (1847)
—Pace non trovo
—Benedetta sia
—I vidi in terra
- Rachmaninoff** How fair this spot (Beketov) - op. 21
In the silence of the night (Fet) - op. 4
Before my window (Galina) - op. 26
I suffer (Galina) - op. 21
Never sing to me again (Pushkin) - op. 4
Floods of spring (Tyuchev) - op. 14

SCHUMANN, Robert (1810-1856)

Lieder

Robert Schumann dudó en su juventud entre la vocación poética y la musical mientras disfrutaba tanto con Homero, Klopstock y Hölderlin como con Beethoven y Schubert. Decidió ser músico pero siempre vivió rodeado de poesía.

El primer poeta en el que Schumann fijó su atención fue Heinrich Heine (1797-1856). Werner Oehlmann en su trabajo sobre los lieder de Schumann considera que «la fina y espontánea poesía que tan vívidamente retrata el entusiasmo y la melancolía el gozo y la aflicción, la fantasía y la ironía atrajo al compositor con más fuerza que cualquier otro poeta romántico de la generación más joven». Sobre texto de Heine escucharemos hoy «Die Lotusblume» (La Flor de Loto) opus 25 n.º 7 y la trilogía «Der Arme Peter» (El Pobre Pedro) opus 53 n.º 3 en la que Pedro tiene que contemplar amargamente la boda de su amada Grete con Hans.

Justinus Kerner (1786-1862) fue otro de los poetas favoritos de Schumann. Junto con Ludwig Uhland figura en la historia de la literatura como un miembro representativo de la escuela suebia que se dejó perder en los dominios de lo raro y excéntrico. Sobre texto de Kerner escucharemos hoy «Erstes Grün» (El primer verdor) y «Stille tränen» (Lágrimas secretas). Ambas canciones forman parte del ciclo de doce del opus 35.

Otros poetas objeto de atención por parte de Schumann fueron Friedrich Rückert del que oiremos «Widmung» (Dedicatoria) y Julius Mosen a cuyo poema «Der Nussbaum» (El nogal) puso música Schumann.

LISZT, Franz (1811-1886)

Tres sonetos del Petrarca

De una entrevista con Dietrich Fischer-Dieskau ¿Estuvo Liszt libre de otras influencias en sus lieder?

«Sin duda, el ámbito de la cultura francesa ejerció un gran influjo a través de la poesía de Musset, Béranger y Victor Hugo. En sus canciones rara vez encontramos el virtuosismo exacerbado de sus obras pianísticas. Esto puede apreciarse fácilmente en los Sonetos del Petrarca: el original lo escribió Liszt

para voz y piano y de manera bastante sencilla; pero luego al hacer la versión para piano sólo añadió cantidad de adornos que otorgan un aspecto diferente a los Sonetos. Ya en su ancianidad, Liszt volvió a revisarlos e hizo una nueva versión, de carácter más abstracto. Lo que Liszt llevó a cabo fue el establecimiento de un puente entre dos siglos diferentes; consiguió crear un lenguaje musical, que, siendo de su propio tiempo, se adecuaba al poema y al estilo del Petrarca. Aquí tenemos un ejemplo de cómo palabras y música se funden en una unidad sin fisura alguna. Los tres Sonetos del Petrarca son auténticas obras maestras.»

RACHMANINOFF, Serge (1873-1843)

Canciones

Corre el año 1895. Rachmaninoff que cuenta 22 años, tras haber terminado el ciclo de canciones del opus 4 que hoy escucharemos, escribe su «Primera Sinfonía». ¡Qué difícil era aportar algo nuevo al género sinfónico en aquel momento! Beethoven, Schumann, Mendelssohn y sobre todo Mahler con su «Primera y Segunda Sinfonías» habían llevado el género a su punto máximo de desarrollo y complejidad instrumental y armónica. El estreno constituyó un fracaso.

«Fue esta la hora más angustiosa de mi vida», recordaría Rachmaninoff. Tras la audición huyó hacia la calle y anduvo deambulando desesperado por las desiertas avenidas de la ciudad en aquel momento denominada San Petersburgo. El compositor se hundió en una crisis depresiva y abandonó la composición durante cuatro años.

Alcohólico, inactivo, aislado y en proceso de autodestrucción, visitó al psiquiatra Nicolas Dahl quien tras cuatro meses de sesiones consiguió, con el cariño de verdadero aficionado a la música, convertir al enfermo compositor en un hombre nuevo. Desde las canciones opus 14 Rachmaninoff no había escrito ninguna obra. Ahora, en 1900, vuelve a la actividad y compone entre otras las canciones opus 21.

Totalmente restablecido, contrae matrimonio en Moscú con su prima Natalia Satin, pasa la luna de miel en los festivales de Bayreuth y escribe las canciones opus 26.



SOCIEDAD DE CONCIERTOS DE ALICANTE

PRÓXIMO CONCIERTO

11 de febrero de 1987

**Concierto por los
VIRTUOSIS DE MOSCÚ**

AVANCE DE PROGRAMA

- | | |
|-----------------------|--|
| 19 de febrero de 1987 | Recital de piano por
JEAN PIERRE DUPUY |
| 4 de marzo de 1987 | Recital de piano por
DIMITRI ALEXSEV |
| 12 de marzo de 1987 | Recital de violín por
IGOR OISTRAKH |
| 17 s d marzo de 1987 | TRÍO HAYDN |
| 11 de abril de 1987 | CUARTETO EMERSON |
| 23 de abril de 1987 | Recital de violoncello por
RADU ALDULESCU |
| 6 de mayo de 1987 | Recital de violín por
ISABELLE V. KEULEN |
| 13 de mayo de 1987 | Recital de piano por
CRISTINA BRUNO |
| 23 de mayo de 1987 | Recital de piano por
TAMAS VASARY |

ESTE AVANCE ES SUSCEPTIBLE DE MODIFICACIONES

Depósito Legal: A. 5 - 1987

SUCH SERRA, S.C.V. · Avda. Orihuela, 17 - Alicante



Caja de Ahorros de Alicante y Murcia

OBRAS SOCIALES

PROXIMOS CONCIERTOS

COLLEGIUM MUSICUM DE ZAGREB

- E L D A ,** Martes, 20 de Enero, 8'30 tarde
Aula de Cultura
- ORIHUELA,** Jueves, 22 de Enero, 8'15 tarde
Centro Cultural - Aula de Cultura
- NOVELDA,** Viernes, 23 de Enero, 8 tarde
Aula de Cultura

LUIS VAZQUEZ DEL FRESNO (Piano)

- MORAIRA,** Viernes, 23 de Enero, 8 tarde
Aula de Cultura
- LA NUCIA,** Jueves, 29 de enero, 7'30 tarde
Aula de Cultura

PATRICK GAUDI (Guitarra)

- CALLOSA D'EN SARRIA,**
Viernes. 23 de Enero, 7'30 tarde
Aula de Cultura
- ONDARA,** Martes, 27 de Enero, 8 tarde
Salón de Actos
- P E G O ,** Jueves, 29 de Enero, 8 tarde
Aula de Cultura